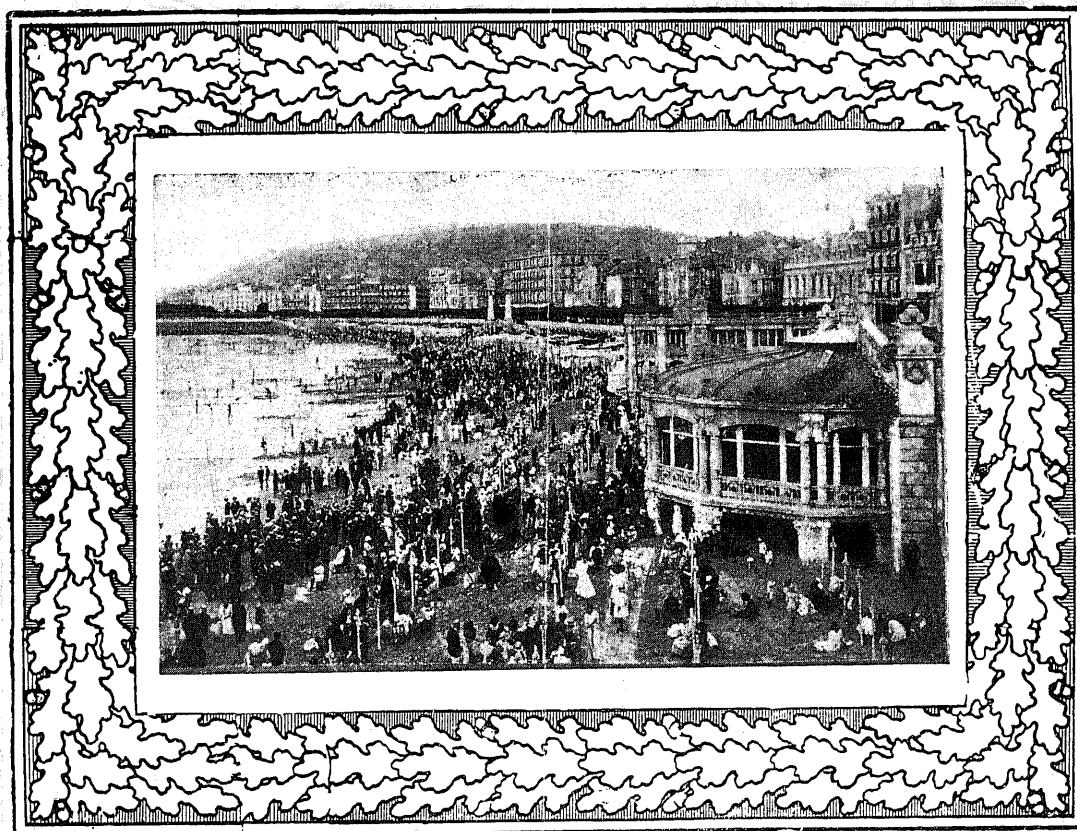


La Parkonia

REVISTA DECENAL ILUSTRADA
FUNDADA EN EL AÑO 1893



El veraneo en San Sebastián

No. 1112
AÑO XXXI

Buenos Aires, Agosto 20 de 1924

REDACCION Y ADMINISTRACION
BELGRANO 1389

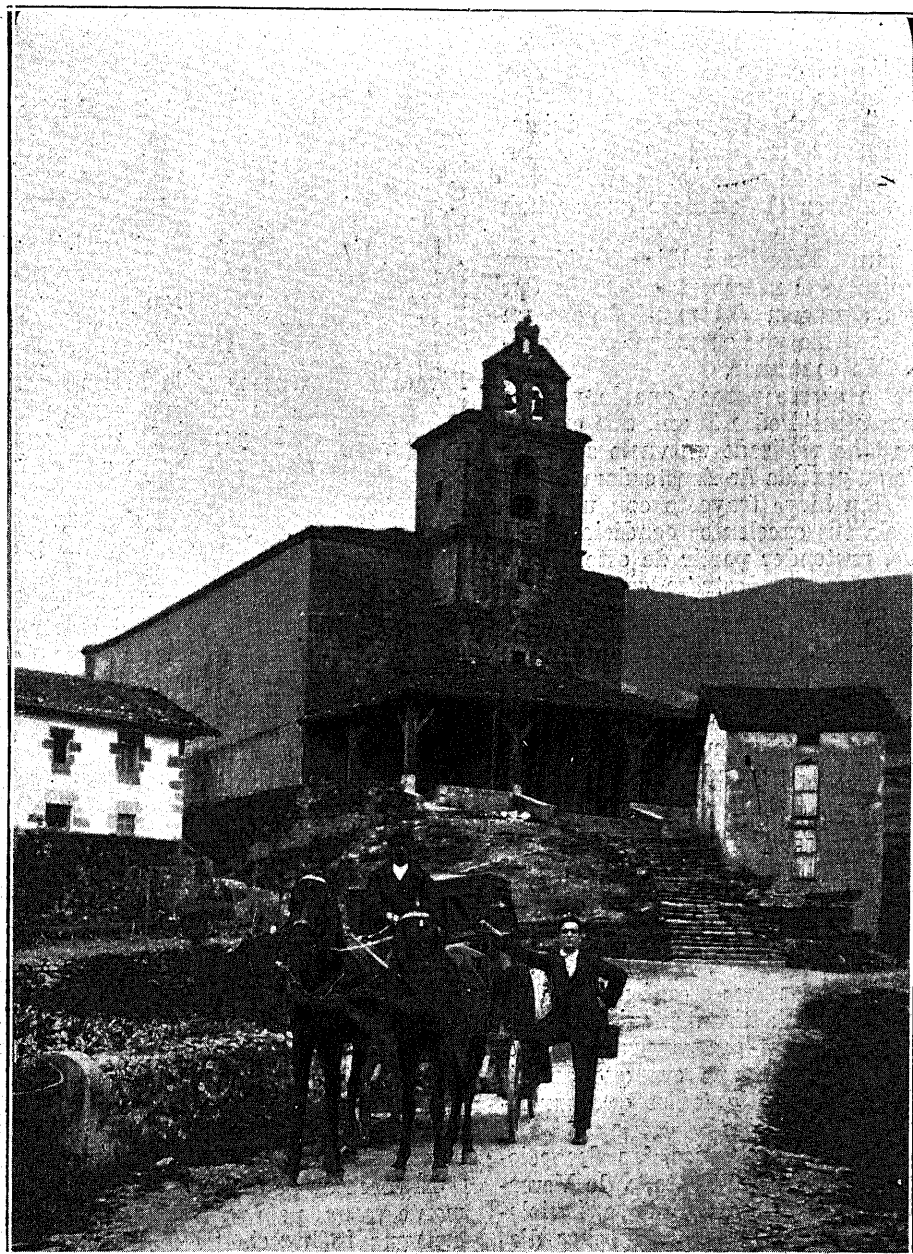
LA BASCONIA

REVISTA DECENAL ILUSTRADA

AÑO XXXI

FUNDADOR Y DIRECTOR:
JOSÉ R. DE URIARTE

Núm. 1112
Buenos Aires, Agosto 20 de 1924



AMEZKETA — (Gipúzkoa)

(Fot. de Ojanguren)

NOTAS

VUELO ALREDEDOR DEL MUNDO

LA hazaña que un insigne navegante basko realizara, dando vuelta al mundo en un frágil barquichuelo va a llevarse a cabo por los aires, lo que significa el último grito del modernismo y del arrojo.

Casi podríamos asegurar, que el aviador basko-argentino Zuloaga lanzó hace pocos años la idea del temerario vuelo que se está realizando, y que por razones que no conocemos no lo llevó a efecto dicho piloto.

En estos últimos meses, la atrevida empresa de circunvalación aérea ha despertado emulaciones y entusiasmos entre los más destacados aeronautas y rompieron el fuego de la iniciativa los aviadores norteamericanos que venciendo los inconvenientes de semejante prueba, van avanzando el vuelo en el derrotero que se han trazado.

El piloto francés Pelletier D'Oisy inició con resolución admirable el mismo propósito de dar la vuelta aérea alrededor del mundo, pero un serio accidente sufrido por su máquina voladora le ha impedido continuar.

Pero al que la suerte parece que lo protege es al mayor argentino Pedro Zauni, que en forma sorprendente ha realizado un vuelo superior a todos, desde su partida de Amsterdam a Hanoi, cubriendo tan largo trayecto con una rapidez que revela sus excelentes condiciones de navegante. Al pretender partir de este punto ha sufrido su avión un destrozo considerable que retrasará algunos días la continuación de su triunfal viaje.

Es de desear, que la más dificultosa travesía del mar del Japón y a través del Pacífico, sean allanadas con la felicidad que todos anhelamos, para que su valentía, su serenidad y pericia se vean coronadas del más grandioso éxito.

El primer tratado de Paz

La cumarañada madeja de los asuntos internacionales que como triste recuerdo dejó tras sí la maldita guerra, parece que empieza a desenredarse, merced en parte a la mediación del primer ministro británico, Mr. Maedonald.

La Conferencia de Londres creará un ambiente tranquilizador, pues la tirantez existente impedía la solución de tan graves problemas, y se iniciará probablemente una era que contribuirá a la eliminación de los odios que surgieron a raíz de las hostilidades.

Sin embargo, en estos tiempos, las decepciones suelen ser corrientes. El Tratado de Versalles parecía también que era definitivo, inviolable; sin embargo, no ha sido así. Muchos diarios de Francia e Inglaterra emiten opiniones diversas al respecto; algunos en términos satis-

factorios, y otros como "The Daily Mail", expresando sus dudas por la mala fé demostrada por Alemania en las transacciones anteriores sobre las reparaciones, declara que prefiere "esperar y ver" antes de participar en los aplausos.

La opinión norteamericana es más bien optimista, porque confía que el último acuerdo de las reparaciones será útil a todo el mundo porque influirá en la estabilización de la industria y en la estimación del comercio, trayendo de paso la tranquilidad a la vida europea que tan necesitada se encuentra desde la conflagración de triste memoria.

Actitud del Directorio

La extremada censura de la dictadura que rige los destinos de España acentúa el descontento de la opinión.

La prensa acaba de dirigirse al Directorio formulando el pedido de que fuese suprimida la rigurosa censura a que está sometida; pero con el pretexto de la gravedad del momento, ha sido denegado.

Si hemos de atenernos al espíritu de las informaciones cablegráficas que llegan estos días, no es en verdad nada tranquilizador el mar de fondo que se está gestando.

El fracaso de la visita del general Primo de Rivera a Marruecos y la actitud asumida por las fuerzas moras durante estos últimos días, han creado en la península una inquietud que no se había observado hasta ahora, intensificada con la súbita suspensión del veraneo de la familia real en Santander y el envío de nuevos refuerzos para la zona marroquí. ¡Lástima de juventud!

Haciéndose eco de esos rumores Miguel de Unamuno ha escrito el 14 del actual en "Le Quotidien" un artículo en el que declara que la "debaque" de Marruecos "será la tumba de la dinastía de Borbón-Habsburgo en España" y agrega que "en el país se impone el establecimiento de una asamblea constituyente para determinar sobre el futuro régimen de gobierno".

Fatalmente las cosas van llegando al grado que debían llegar y es difícil de prever la actitud que asumirá el pueblo que hasta ahora ha permanecido sumiso y callado.

Contra el pugilismo por dinero

Coincidiendo con el criterio que viene observando esta revista con respecto del pugilismo por dinero, la Oficina Internacional de Reforma de Washington, ha iniciado una campaña para impedir la entrada a los Estados Unidos a los pugilistas por dinero extranjeros, por considerarlos "no deseables".

El director de dicha oficina sostiene que solamente van al país para ganar dinero y que ejercen una influencia "immoral" en la vida nacional, pues los "matches" pugilistas tienden a desarrollar el juego, deprimen el sentido ho-

nesto de la comunidad y frecuentemente provocan desórdenes y actos inconvenientes.

Por idénticas razones, las autoridades argentinas deberían tomar las mismas medidas, no solo con los pugilistas profesionales extranjeros, sino con los naturales del país.

EL BILBAO DEL ABRA Y DE CHURRUKA

Cien viajeros de calidad han rondado con el gran estilo a nuestra villa. Una antología de sus cien requiebros es un buen presente.

La invieta Bilbao dicta su numen desde su torre a la vez que desde su mercado. Los viajeros más la dicen bastecida que letrada; pero el Nervión, por boca de un prelado, contesta: "Yo no soy el Guadalquivir, como el Guadalquivir no es el Jordán; pero bautizo." Quien allegue las cien lisonjas no olvidará al conde de Laforest, embajador de Bonaparte. En su correspondencia están los nombres — Urkijo, Mazarredo, Egía, — que dan decoro civil a nuestras calles. La villa se insinúa al fondo enternecido, difumando entre niebla la vistosidad de estos hombres. Laforest, apenas visita Bilbao, escribe a Fessienzac Monluc, señor de Pierrefite: "La ciudad, con su ría y su entrecejo mercante, es una Bremen ensimismada." Conoce el conde a nuestro Egía, el reitre de la respuesta sañuda a Montijo: "Ustedes abrirán,

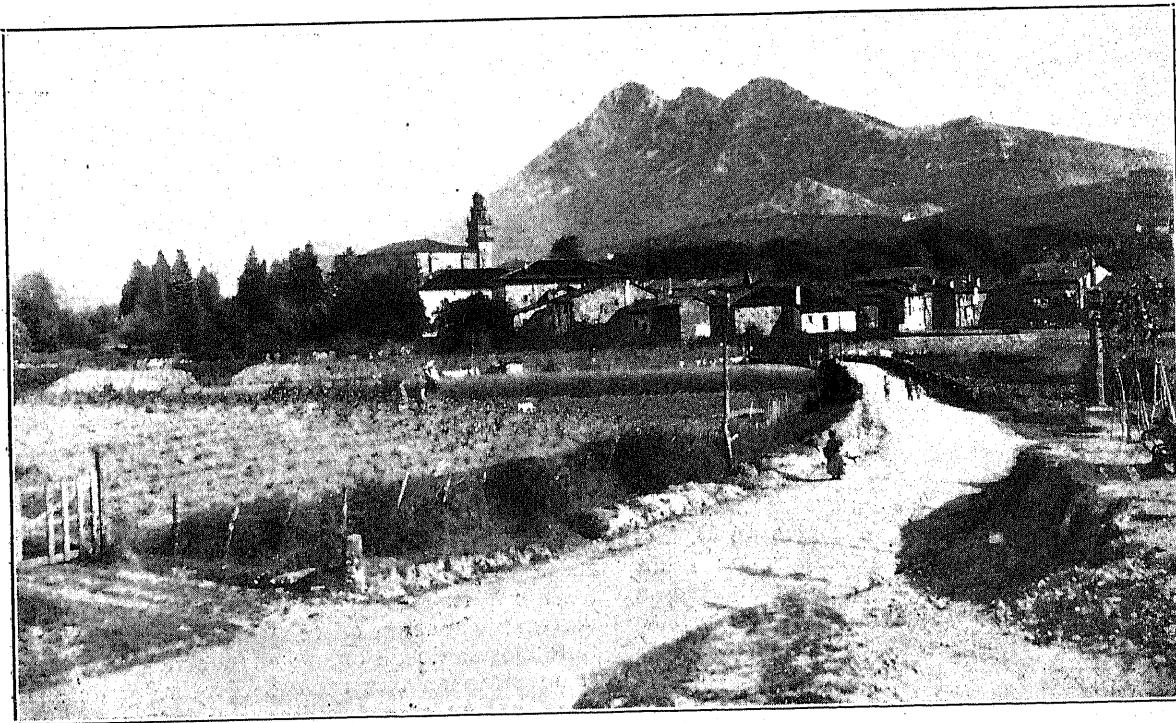
según me dicen, camino a la libertad. Yo lo señalaré con horcas y con cruces torcidas de palo". Sobrevenían de tarde en tarde en el soldado de la Florida, del Rosellón y de la Independencia estallidos de humor airado. El general bilbaíno soltaba como buscapiés sus estimulantes tacos, cuando no sus juramentos de campaña.

Compartía con su paisano D. José Joaquín Colón de Larreátegui la ojeriza a "corbatas, títeres y escuchas" agalicados en los Clubs liberales. Sus ideas, como su peinado en moñete, que anduvo en coplas, se rezagaban en el siglo XVIII. Amaba Egía, como en sus mocedades, la Iglesia y los reyes absolutos. En la tertulia gaditana de doña Margarita se le llamó el obispo de espuela.

"Egía — escribe Laforest—, después de "El Bizkaíno", que fogueó no lejos de aquí a sus cachorros, es quien más hace la cruz a los afrancesados."

"El Bizkaíno" es Arostegi, el guerrillero que anduvo cerca de Orduña venteando franceses con su trailla de leales. No lejos de aquí, en efecto, tronaron sus vengativos trabucos. Otros guerrilleros baskongados, los Mina, Chapalanguerra, Hurri, conspiraron contra la tiranía; Arostegi, no. Ve Laforest con Egía "la maestranza y la estufa" del Arenal, el astillero de donde parten los correos marítimos.

Con Egía va también al Abra, y escribe: "La villa va domando al mar, y no será gran



ELORRIO — (Bizkaia)

(Fot. Ojanguren)

villa hasta que lo sujete... No se hizo Brest en un siglo ni en dos."

Nuestros astilleros carpintean las naves sobre plantilla firme y con el añadido de gracia. Airosos son y de vejez resistente cachemarines, yates y goletas con su San Cosme de palo, como signo, en el tajamar.

"Puerto seguro — insiste Laforest — quieren esas flotas para crecer y multiplicarse." Puerto seguro quiere Bilbao desde que existe y más desde que avía sus galeones laneros para Flandes. Puerto seguro pide a su rey Martín Bertendona, el primer gran bilbaíno. Ya en 1540 hay provisiones del emperador para el remate de brazas de cay o muelle en la barra. De no mucho después datan otras provisiones sobre la barra, ría y canal del puerto. Brest no se hace en un siglo ni en dos. Bilbao tampoco".

Jhoan de Escalante, en su "Itinerario" tan famoso, escribía: "Está verificado que las mejores naos que antiguamente se solían hacer era en la canal de Bilbao, que es en la provincia de Bizkaya, aunque esto está ya estragado, porque como allí lo han tomado por oficio y granjería, y las hacen no para navegar en ellas, sino con intento de tornarlas luego a vender, las hacen flacas y febles." Cuenta asimismo Jhoan de Escalante cómo las naves "zozobran con no haber puerta en su misma casa".

No ha menguado hasta Churruka esta brega de la villa, voluntariosa con el mar, cuyo humor trae al sesgo el revés y el luto. El conde de Motriko, con el rompeolas y el contramuelle, da al puerto una embocadura propicia. La Junta de Obras, que es el segundo Consulado, añade su celo a la invención civil de Churruka. El mar — repliquemos a Laforest — está domado, y desde el Abra hasta el puente de Isabel II se ha tendido en una inclinación sociable. Se draga el río, y surgen muelles de atraque, desembarcaderos, grúas y tinglados. Ganan barcos de alto porte vecindad en el pueblo, ya que descansan confiadamente con las crucetas al par de los balcones. El ardor que se levanta de las dos riberas derrite en el pecho más mustio la desgana. Se desea vivir, como la ría, con albedrío tenso y prestar los hombros al esfuerzo de la urbe hija del agua.

"Advierto — escribe Laforest a Monluc — que la villa ha dicho adiós al mundillo desgraciado de Durán." Alude, evidentemente, a un prólogo de Durán a los sainetes de D. Ramón de la Cruz. Ah, es entonces un adiós a las petimetras del fililí, a comediantas, a chisperos y a majas, a curtidores, a chorizos y a polacos, a escofiteras y sopistas, a increíbles y toreros, a corchetes y a buscarruidos.

La villa miraba con su entrecejo mercante este mundillo. Hacía bien. Vivía la gente a la europea, sin color para costumbristas en

viaje o para pintores amanerados. Eso es otra cosa. Adiós dice también un siglo después a la España típica del siglo XIX.

Bizkaya emula en tanto en diligencia a Bilbao. Hubo, sí, en los años de guerra, un momento poco honorable de descarrío. Corrieron días que por lo regalados eran jueves gordos. No había que emigrar ni "encanecer" en la pampa en el pastoreo. El dinero de Bolsa no daba a los sentidos menos tibieza que los soles de plata tan lindos, "ché", del Perú.

¿Para qué ir al Ultramar capitoso de la Nueva España? Y se eludió el trabajo y fueron muchos los que no se esforzaban para vivir ni vivían para esforzarse. Todo, empero, se desinfla, se ha dicho bufamente, y la ventura es siempre desinflable. Arduos son los trabajos y los días de después de la guerra. Las pequeñas Californias, al socaire de las furias marinas, no se dejan ordeñar. Mejor. No falta al aire de la campiña el vaho de sudor del buey. No falta a la ría el jadear esforzado que acompaña el aire marino.

Churruka liberta a la urbe del asedio taimado del mar. Ojalá la conciencia civil de Bilbao considere esta victoria como ejemplaridad y como trasunto. Pues vivimos sitiados, seamos al menos sitiados con calor y con grito. Que se nos vea al fin, que se nos oiga.

Pedro Mourlane Michelena.

Bilbao, 1924.

EN LA FRAGUA

Los dos jefes de Estado que se abrazan fraternalmente; dos potentes escuadras que se unen en franca cordialidad; un pueblo alborozado que se echa a la calle para festejar al monarca aliado, músicas, vítores, gritos de alegría, banderas, gallardetes, guirnaldas, etcétera, etcétera.

Un habitante del vecino planeta Marte, que hubiese visitado estos días nuestro país, hubiera creído que en la tierra reinaba la felicidad y que, al fin, la cordura y el discernimiento, dando al traste hasta con la más leve reminiscencia de la anterior belicosidad, hacían reconocerse a los hombres como verdaderos hermanos, entre los cuales sólo perduraban bellos sentimientos.

Mas en el fondo de todo ese regocijo, a la vuelta de tantas aclamaciones y agasajos, una idea insana se oculta.

En los tiempos tempestuosos que corremos, una aproximación entre dos naciones significa un alejamiento de otras; cuando dos escuadras fraternizan en una alianza ofensiva y defensiva, simultáneamente miran con hosquedad hacia otras escuadras; cuando un pueblo mima demasiado a otro, necesariamente ha de volver

la espalda a otros pueblos que antes quizás eran los mimados a su vez...

Pero, ¿para qué las alianzas? ¿Para qué los contratos bilaterales entre las naciones? ¿Qué objeto pueden tener? ¿No está ahí la flamante Sociedad de las Naciones dispuesta a zanjar cuantas desavenencias puedan surgir entre los pueblos?

El pensamiento del gran Wilson, en su concepción de Ginebra, ha sido el primer paso que ha dado la Humanidad en el camino de su redención definitiva. La Justicia y la Razón, brillando por encima de quienes intenten oponer a la marcha del progreso moral de los pueblos, deben guiar al hombre por la senda de la verdadera civilización y así la obra de la Sociedad de las Naciones, basada en el derecho y en la...

¡Alto! ¡Basta de lirismos trasnochados! ¡Pues no faltaba más!... ¿El Derecho? ¿La Razón? La Justicia? Mitos, nada más que mitos que no tienen forma más que en la imaginación de la media docena de hombres de buena fe que todavía quedan: ¿La Sociedad de las Naciones? Una ridícula nulidad que la fantasía del pobre Wilson creó en un momento de delirio. La realidad, la única realidad que ahora se impone y manda es la fuerza, la fuerza con sus cañones de gran calibre, con sus colosales del mar, con sus submarinos, con sus aviones, destruyendo, pulverizando, matando, fundiendo...

Y es que la Humanidad, imperfecta, está todavía en la fragua, de donde sale solamente para ir al yunque donde se moldea, se perfecciona a golpes de martillo...

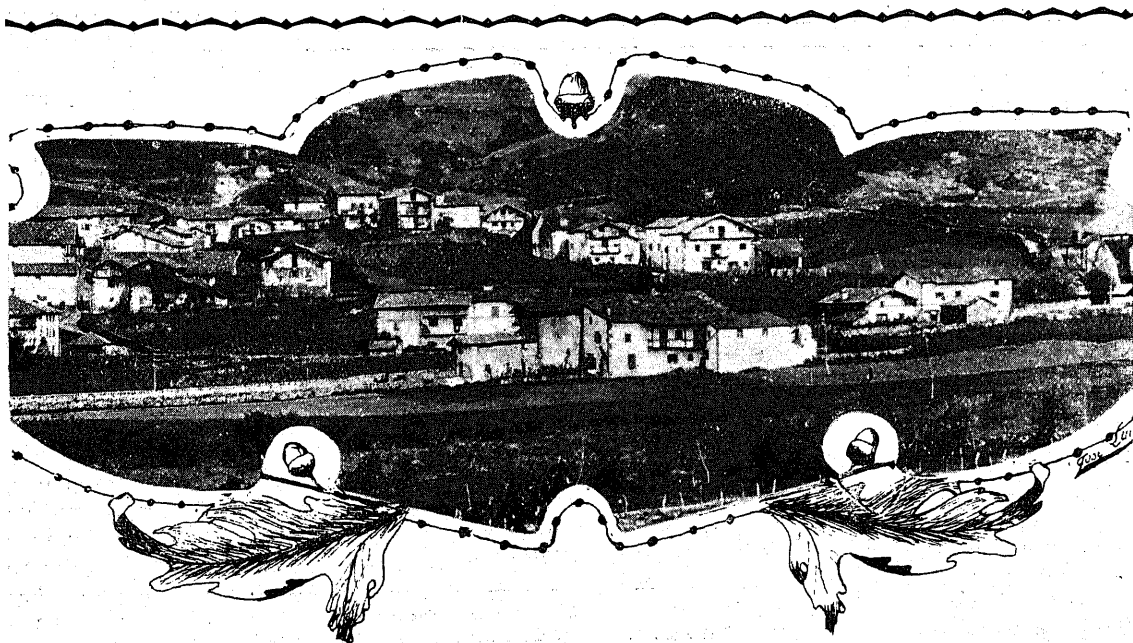
C. Vilar.

San Sebastián, 1924

IMPRESIONES DE BILBAO

La plaza financiera de Bilbao se ha visto un tanto sorprendida, y en su sorpresa ha puesto un gesto amargo, al conocer la concesión y anuncio de subasta del ferrocarril de Ontaneda a Calatayud, pasando por Burgos y Soria, línea que tan ardorosamente venían pidiendo los santanderinos. Bilbao tenía y tiene su proyecto de enlace rápido de los puertos del Mediterráneo y del Cantábrico por Haro-Abejar-Calatayud. Pero los santanderinos han ganado en este pugilato a los bilbaínos. Los bilbaínos no cejan, sin embargo, en su empeño y han celebrado ya importantes reuniones para rogar al Gobierno incluya en el plan de ferrocarriles estratégicos el proyecto por ellos acariciado. Indudablemente ofrece éste grandes alicientes. Bilbao puede unirse a Calatayud por Haro y Abejar con sólo construir 251 kilómetros, contra 470 que abarca la línea que patrocinan las Diputaciones castellanas. Por otra parte, la salida de Calatayud al mar por el puerto de Bilbao será menor en 96 kilómetros que la que se intenta por el de Santander. De no llevarse a cabo la idea concebida por los bilbaínos, el puerto de Bilbao tendrá una peligrosa competencia con el santanderino, ahora que vienen también al Abra importantes vapores trasatlánticos de compañías extranjeras, dando a nuestro puerto un carácter que hasta hace poco disfrutaba únicamente Santander. Váyase lo uno por lo otro, es lo que dirán los montañesucos.

Otro tema serio de la semana ha sido el decreto de amnistía, que sirvió para comentar



BOZATE — Barrio de Ariskun (Nabarra)

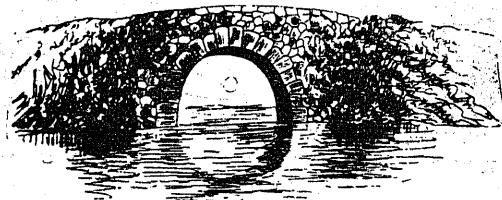
si personas muy conocidas de Bilbao que se hallan cumpliendo condena en Bilbao por delitos comunes, gozarán de algún alivio en las penas. El público busca siempre, como es natural, el lado subjetivo de las cosas. La supresión de la Sala tercera de la Audiencia fué también objeto de vivos comentarios por parte de togados y curiales. Los funcionarios de la Justicia tienen en nuestra villa un trabajo ímprobo. El ser destinado a Bilbao se considera como algo catastrófico por la labor atroz que aquí pesa sobre estos funcionarios. Además de que el hecho de venir destinado a nuestra villa no es ninguna ganga. La escasez de viviendas obliga a vivir muchas veces en hotel, a no ser que se prefiera pagar un alquiler exorbitante por una vivienda medianamente emplazada y de confort muy dudoso. La carestía de la vida, que los forasteros perciben mejor que los bilbaínos, quienes ya están más o menos acostumbrados a pagar cantidades fabulosas por los comestibles y demás artículos necesarios. Con estos atractivos, es fácil comprender el terror que todos sienten a venir a Bilbao. Si ahora queda suprimida una Sala en la Audiencia, los asuntos se amontonarán tanto más. Por esto, ya se hacen gestiones para que se restablezca de nuevo. A los funcionarios excedentes se les tributó una despedida cariñosísima.

En la vida social ha habido general duelo con la muerte del popular caballero bilbaíno don Juan Ibarra. Juanín Ibarra, como familiarmente le conocía todo Bilbao, era una figura de las más salientes que quedan de los tiempos antiguos de nuestra villa. Frecuentaba los círculos sociales, donde su presencia y su porte distinguidísimo producía gran admiración y simpatía. Este año las poblaciones del Norte han perdido una de sus personalidades bilbaínas más notorias en los días alegres de Ferias, a las cuales no faltó nunca.

Los orfeonistas de la Sociedad Coral fueron en viaje artístico a Burgos, contratados por aquel Ayuntamiento. Su infatigable presidente, don Emiliano Uruñuela, que con juvenil entusiasmo alienta a los orfeonistas para tomar parte en estos festejos, fué con ellos. De Burgos han regresado satisfechísimos de la acogida. Nuestro Orfeón, que tantos lauros ha conquistado en su brillante historia, puede estar orgulloso de la fama que va logrando por España, gracias al celo de su digno presidente.

A. de O.

Bilbao, 1924.



NUESTROS ARTISTAS

Un cantante basko se ha hecho millonario en Nueva York. — José Mardones es uno de los mejores bajos que hoy se conocen. — ¡Voy a América a hacerme rico!

Según el corresponsal de "ABC" en Nueva York, el gran bajo Mardones, se ha hecho millonario.

José Mardones es alabés, de un pueblecito llamado Puentelarrá.

En su pueblo, el hoy gran artista, hijo de unos modestos labradores — que creo viven aún — comenzó a "aprender solfa" con el organista de la parroquia y tanta afición le tomó que, ansiando volar con más libertad, fué a Madrid, donde comenzó por pasar el duro aprendizaje de los artistas y se ganó la vida, cantando misas y entierros en las iglesias. Allí fué donde comenzó a destacar su voz hermosísima de bajo: una voz "que no ha tenido igual".

Íntimo amigo de un tenor gipuzkoano Cesáreo Munain — que aunque nacido en Eskoriaza (Gipúzkoa) es considerado como vitoriano y muchos lo creen de allí por haber ido a Vitoria sus padres cuando el nene tenía pocos meses de edad—, formaron una compañía de zarzuela grande que recorrió todo el Norte hace... ¡hace 25 años! y a los triunfos de Munain, que muchos donostiarras recuerdan, se unían los de Mardones, que resultó además un gran actor, que cantando y "haciendo" la preciosa opereta "Campanone" estaba delicioso.

En aquella "tournée", una noche se cantaba en el Teatro-Circo de Vitoria, dicha obra. Estábamos en el cuarto — no me atrevo a llamarle "camerino", — de Munain, éste, Mardones y yo, que si era amigo de Mardones, lo era mucho más del tenor, y el segundo apunte entró anunciando a Mardones que dos aldeanos, hombre y mujer, deseaban verlo. Hizo el bajo que pasaran al cuarto donde estábamos sentados sobre los baúles, y a poco, tímidamente, medrosamente, entraron un hombre, con boina, camisa blanquísima, pero sin planchar y sin corbata, y una mujer, tipo perfecto de la "cashera" baska, con pañuelo blanco a la cabeza, con las puntas salientes. Eran los padres de Mardones, que no queriendo esperar a la anunciada visita de su hijo a Puentelarrá, habían querido ir a "ver" cómo cantaba y hacía las comedias "su Joshé". La escena fué tiernísima y el futuro millonario pasó uno de los ratos más agradables de su vida.

Era empresario del Teatro Real, nuestro inolvidable don José de Arana, aquel gran captador de públicos que hoy quisiera tener San

Sebastián y había llevado a la Corte al famosísimo abate Perossi, que en el Real había de estrenar y dirigir su oratorio "Moisés".

Todo marchaba, perfectamente en los ensayos; orquesta, coros y voces satisficieron por completo al famoso director de la Capilla Sixtina: todos, menos el bajo que había de cantar la parte de protagonista y que fué rechazado de plano por el abate-músico. Don Pepe de Arana le proporcionó primeramente un bajo, después otro, luego un tercero... ¡todos fueron rechazados por el exigente autor de "Moisés", que estaba dispuesto a retirar su obra y a marcharse!

Entonces, a alguno que conocía a Mardones, se le ocurrió decir: ¡hombre; anda por ahí un bajo que canta en las iglesias y que tal vez pudiera servir para el caso! Y se llamó a Mardones.

El abate Perossi, se entusiasmó al oír aquella voz hermosísima y Mardones cantó el protagonista de "Moisés" con tal éxito, que los abonados del Real, pidieron a Arana que le hiciese cantar algunas óperas aunque la temporada estaba "en las últimas". Mardones cantó dos o tres óperas y quedó consagrado. Los abonados del Real habían tenido "buen ojo clínico".

El año 1908 estaba yo en las oficinas de la Secretaría de don Basilio Paraíso, en la Exposición Hispano-Francesa de Zaragoza, cuando entró un ordenanza anunciándome la visita de un caballero. Se le hizo pasar y apareció en el despacho el gran Mardones.

—¿Qué le trae a usted por aquí? — le pregunté.

—He sabido que estaba usted aquí — me contestó — y vengo a despedirme. Estoy de paso para Barcelona: voy a América a hacerme rico. Y lo dijo con tal convicción que me quedé mirándole asombrado.

—¡Ojalá! — le dije — por no saber decirle otra cosa en aquel momento.

Salimos juntos y pasamos unas cuantas horas agradables hasta que lo dejé instalado en el expreso de Barcelona. Al despedirnos con un fuerte abrazo, le dije: ¡Con que a América!...

—¡A hacerme rico! — me contestó.

Hace muy pocos años, Mardones hizo una rápida visita a su pueblo y a sus padres. Y en el viaje de regreso a Nueva York, una de sus maletas iba llena... de boínas de Elósegui, de Tolosa, que llevaba como regalo a los aristócratas yankis que le habían pedido un "cubrecabezas" como el que él usaba...

A. Gorrochategui.

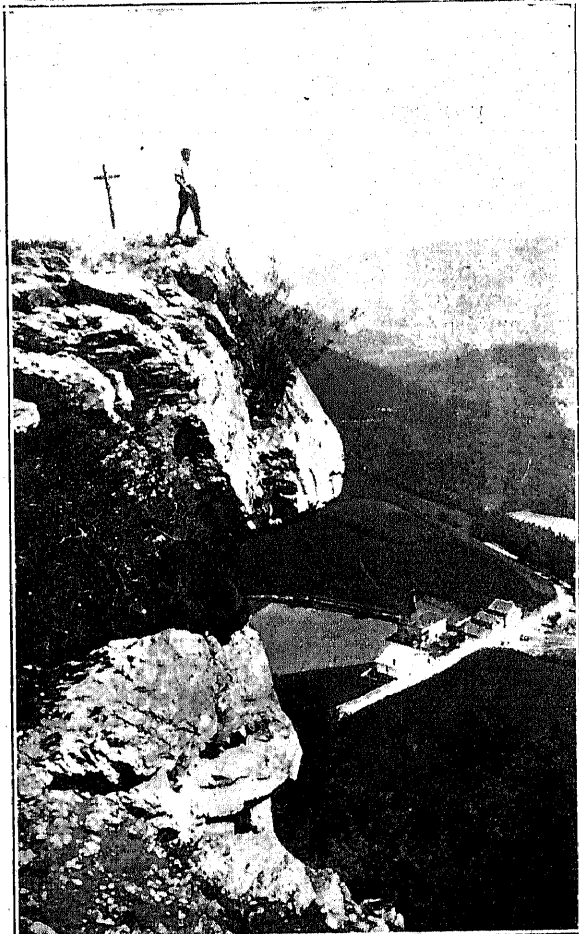
PRIMEROS MOTIVOS ESTIVALES

El encanto de Fuenterrabía

Las grandes playas tienen demasiado ruido, demasiados festivales, demasiados automóviles. Hay que luchar a brazo partido en esta turba insaciable de alquiladores de fincas, de hoteleros, de cafeteros, de cocheros, de "chauffeurs", matarifes impunes de la gallina de oro del veraneo... No. No me gustan las grandes playas. Su greguería de ferial bullicioso y mundano, donde la gente se aturde y se desboca y pasea a codazos bajo los toldos, fatiga el espíritu en lugar de serenarlo, lo enloquece y lo enerva.

Las pequeñas playas, en cambio, son más propicias al descanso ensoñador de los días estivales. Y, en todas ellas, ninguna tan grata, tan dulcemente grata, como esta lírica playa de Fuenterrabía, sin cupletistas, sin histriones, sin rastacueros presuntuosos, sin muchachitas cursis, ni horizontales, ni "gigolós", tendida in-

OÑATE — (Gipúzkoa)



Aitzaskar y barrio de Zapata en la carretera de Arantzazu

dolentemente en la desembocadura del Bidasoa, frente a la "doulce" Francia...

Tiene una honda emoción inexplicable esta vieja ciudad de Fuenterrabía. Junto a otras playas vecinas, frias como fondas, Fuenterrabía ofrece un severo prestigio hidalgo de caserón solariego, remozado y florecido — pero discretamente — con las coqueterías y las friolidades y las vieneserías de la moda.

Nada tan augusto, tan hospitalario, tan romanesco como esta recia matrona baska del Cabo Higuer. Frente a la fachada viril, blasonada, de sus castillos heroicos, el "parterre" encendido de sus hotelitos y sus palacetes pone un colorido muy antiguo y muy moderno, que encantaría a Rubén. Y lo mismo sus mujeres: esas deliciosas chiquillas de Fuenterrabía, que tienen en sus airosas figuras euskaldunas — ¡oh, esa brisa perversa, que trae esencias galantes de las pérgolas de Biarritz y de San Juan de Luz! — un algo indefinible, muy gracioso y parisién...

San Sebastián, para el fausto, para el lujo, para la ostentación. Fuenterrabía, para el reposo, para el idilio, para la bella aventura sentimental. San Sebastián, para el "smoking". Fuenterrabía, para el pijama.



La Sociedad de Naciones prepara la reforma del Calendario

La Comisión designada por la Sociedad de Naciones para preparar la reforma del Calendario recientemente se reunió en París.

La medida base, consiste en fijar ante todo y de una vez para siempre la fiesta de Pascua y poner término a la extraña situación en virtud de la cual, y según los años, puede esa fiesta corresponder a 35 días distintos desde el 22 de marzo al 25 de abril.

El comercio sabe ya cuánto le cuesta esa movilidad de la fiesta pascual y se alegrará seguramente de que la conviertan en fija, lo cual es ahora posible gracias a la adhesión públicamente prestada por las más altas autoridades religiosas.

Todos los inconvenientes del Calendario proceden de que el año real (o sea el tiempo que transcurre entre dos pasos sucesivos del equinoccio de primavera) no contiene ni un número completo de semanas, ni un número completo de días. Su duración exacta es de 365 días y cuarto menos once minutos y algunos segundos.

Por ello se han inventado los años bisiestos que de cuando en cuando restablecen el equilibrio, haciendo que el año civil ordinario de 365 días vaya seguido de otro de 366 días.

En cuanto a la semana de 7 días parece tan consagrada por las costumbres de los pueblos, que no se puede pensar en sustituirla. La revo-

lución, que quiso cambiarla por la década, fracasó en ello.

Ahora bien, actualmente los meses, trimestres semestres tienen desigual extensión, causa continua de pérdidas de tiempo y de dinero, de injusticias y de dificultades en el cálculo de los salarios, intereses, seguros, alquileres, pensiones, etcétera.

El primer semestre contiene 2 o 3 días menos que el segundo; algunos meses tienen tres días más que otro; los trimestres contienen respectivamente 90, 91 y 92 días. Eso es absurdo.

Por lo demás ningún comerciante ignora los inconvenientes que le acarrea el que meses, trimestres y semestres no contengan un número exacto de semanas.

Tampoco ignoran las dificultades dimanantes de que las fechas de cada mes no recaen sobre los mismos días y que los vencimientos al 1, 15 y 30 corresponden muchas veces a domingos.

Con arreglo a los del primer grupo, se formaría un año de cuatro trimestres iguales de 91 días cada uno (dos meses de 30 días y uno de 31), lo que hace 364 días, a los cuales, según que el año fuese o no bisiesto, se añadirían 1 o 2 días suplementarios.

De esta suerte cada trimestre tendría 13 semanas justas y en cada trimestre los mismos días corresponderían siempre a las mismas fechas.

Recientemente, un astrónomo americano ha propuesto la supresión de esos días intercalables y recuperarlos haciendo de cuando en cuando (cada cinco años por ejemplo) un año de 51 semanas en vez de 52. Hay que estudiarlo.

En el segundo sistema que ha sido propuesto (sistema Delaporte), el año tiene siempre 364 días (es decir, 52 semanas), más uno o dos días intercalables. Pero el año se compondría de 13 meses de 28 días (13 por 28 igual a 364) y cada mes se compondría de 4 semanas exactamente.

Se tiene así la ventaja de que todos los meses son iguales y que las fechas de todos los meses corresponden a los mismos días de la semana.

Ese sistema es lógico, pero tiene el inconveniente de suprimir el trimestre y el semestre, subdivisiones importantes para el comercio.

Y además ¿consentirá el público en admitir un mes que lleve el número 13 y no se correrá el riesgo de que las personas supersticiosas estén durante el mismo presa de mil temores?

Ahora bien, la superstición es contra el progreso un arma todavía más poderosa que el interés, más poderosa sobre todo que la lógica, torpe muleta de la cojeante humanidad.

Charles Norman.

(Astrónomo del Observatorio de París).



RADIOTELEFONIA

LO QUE DICEN LAS ONDAS

En un circuito formado por una capacidad, una autoinducción, interrumpido por un disyuntor o arco y aumentado por un generador de corriente la diferencia de potenciales del manantial de energía empieza por cargar el condensador. Al saltar la chispa en el disyuntor y disminuir su resistencia por haberse convertido en conductor el aire que había entre sus dos polos, el condensador se descarga a través de este circuito con una descarga oscilatoria con el período propio del circuito, período de oscilación que dependerá de las características particulares de la autoinducción y de la capacidad que lo constituyen.

Cada vez que la carga del condensador llega a su mínimo, la fuente de energía tiende a cargarlo de nuevo, disminuyendo, por consiguiente, la intensidad del arco; descenso de intensidad que provoca una disminución en su temperatura que, aumentando la resistencia de los gases existentes entre los polos del disyuntor produce, en suma, una descarga oscilante a través del arco que emite un sonido que, suficientemente modulado, llega a constituir frases perfectamente inteligibles.

Transformando el anterior circuito en otro constituido por el generador de energía, la autoinducción y la capacidad conectadas en derivación con aquélla y un interruptor, al cerrar éste, el circuito, por lo anteriormente expuesto, será recorrido por una serie de oscilaciones amortiguadas por tener que vencer una resistencia y después de un cierto número de alternancias, la corriente tomará un régimen y el circuito dejará de oscilar.

Al abrir el interruptor, esta corriente de régimen no cesa bruscamente, sino que da lugar a una serie de oscilaciones que lentamente van amortiguándose hasta dejar de existir. A estas dos series de ondas amortiguadas que se forman al conectar y desunir el circuito se da el nombre de trenes de ondas.

En la antena de la estación receptora se produce un fenómeno análogo, toda vez que, al ser recorrida por los trenes de ondas lanzadas por el transmisor, llegan al teléfono intercalado y provocan una atracción de la membrana por cada tren de ondas, resultando un sonido semejante al producido en su origen.

Durante estos fenómenos la antena de la estación transmisora permanece inactiva en los intervalos que existen entre cada tren de ondas, desaprovechándose la energía primaria. Para aumentar el rendimiento de las estaciones, corrigiendo todos estos primitivos métodos



Paisaje basko

de emisión, se ha llegado a la transmisión por ondas entretenidas, y de esta forma se consigue que la antena irradie trenes continuos de oscilaciones durante todo el tiempo que el manipulador permanece oprimido, obteniendo así para una misma energía primaria una mayor energía media radiada y, por consiguiente, mayor alcance.

De las múltiples teorías expuestas acerca de la propagación de las ondas en el espacio, la que tiene más visos de verosimilitud es aquella que explica el fenómeno diciendo que la propagación se verifica tomando forma esférica las ondas, que tienen el centro situado en el punto medio del arco, entre cuyos dos polos salta la chispa.

Esta forma de propagación explica la posibilidad de recepción, aunque el receptor se encuentre en plano distinto al en que está situada la estación transmisora, prescindiendo de su mayor o menor perfección, que depende de otros muchos agentes exteriores.

En los Estados Unidos se han hecho pruebas que confirman esta teoría, y resultado de ellas ha sido comprobar una idéntica intensidad de recepción en los distintos puntos de una misma superficie esférica, trazada con un radio de cinco kilómetros, cuyo centro está situado en la estación transmisora.



COMENTARIOS

En el prestigioso diario pamplonés "La Voz de Navarra" encontramos el siguiente comentario:

Quando el Directorio, basado en la deficiente y desastrosa administración de los Ayuntamientos españoles en general, destituyó a todos, en este país se notó un descontento y una individual, sorda protesta por el desconocimiento de su honrada administración que aquella orden una y general suponía.

El propio Directorio recogió y aceptó la razón de esa protesta al hacer excepción al poco tiempo de las cuatro Diputaciones del País Vasco, en atención a su honrada y tradicionalmente buena administración, a diferencia de la que, en general, había caracterizado a las restantes Diputaciones de España.

Pero la opinión pública no ha olvidado aquel primer acto, cuya procedencia cada vez admite de menos grado; y ahora empiezan a tocarse las consecuencias de aquella actuación y a notarse en muda protesta y ausencia de la cosa pública que caracteriza el calvario que viene padeciendo la vara de alcalde de esta ciudad, que si no se ha secado hasta la fecha, debe andarle cerca.

Estella estaba gobernada por un Ayuntamiento fruto de las luchas políticas, en el que estaban representados los matices de las opiniones políticas dominantes en la ciudad. Al ocurrir su destitución lo presidía don Ricardo Polo, el cual tampoco había sido elegido por el Ayuntamiento, sino nombrado por real orden, separando a don Cruz Urra el alcalde de elección municipal.

Pues con todo ello, con estar representados en nuestro municipio todos los procedimientos de influencia con que desde Madrid podía la política ingerirse en la Administración municipal de la ciudad; el Ayuntamiento era modelo de actividad, de honradez, de acierto, lleno de entusiasmo por el progreso de la ciudad, integrado por espíritus cultivados, jóvenes y optimistas, y cuya presidencia la ejercía el señor Polo, con celo, actividad y altura pocas veces superada por otro alcalde.

Ese era el Ayuntamiento hechura nuestra, de nuestra política, y un poco también de la política de Madrid; pero encarnada al fin y a la postre en hombres que habían sido por nosotros llevados al Ayuntamiento y que nos representan.

Destituido este Ayuntamiento por la renovación Directorial, se formó otro nuevo con las disposiciones emanadas del régimen nuevo; a los pocos meses o semanas, no lo recordamos, dimitían el alcalde y la mayoría de los concejales. Unos estaban enfermos, otros tenían muchos años, otros eran incompatibles; y todos sancionaban activa y o pasivamente con su conducta su nacimiento a la vida pública y la destitución del anterior Ayuntamiento.

Se nombraron por el muy ilustre señor Gobernador civil nuevos concejales y se volvió a constituir el Ayuntamiento. A los pocos días dimitía el alcalde y con él algunos concejales. Ignoramos la causa por la que no han sido hasta hace muy pocos días admitidas las dimisiones de los tales. Pero un día entre los días llegó afortunado para su dimisión; y el Ayuntamiento ha vuelto a elegir alcalde.

Y, al fin y a la postre, este Ayuntamiento designado por el muy ilustre señor Gobernador civil, ha nombrado alcalde al mismo al que el Directorio separó de su cargo con el Ayuntamiento.

Hay no obstante un pero final. Don Ricardo Polo cuyo nombramiento en estos momentos era altamente representativo y ciudadano, se encuentra indispuesto, está enfermo, el médico ha debido prescribirle que no tome parte en actuaciones de esa naturaleza; esa es a lo menos la razón legal aducida; el motivo y excusa "reglamentario" opuesto a la designación.

Claro es que a nosotros no nos sorprendería nada que el señor Polo tuviera aparte motivos de salud, razones ciudadanas para declinar la aceptación del nombramiento. Han sido muchos los nombramientos de concejales hechos por el señor Gobernador y no pocas las intenciones de alcaldes de régimen nuevo, para que el nombramiento del señor Polo aparezca más que como un reconocimiento a su valer o a su confianza, como la única solución empujada por la opinión pública e impuesta por las circunstancias.

Es lo cierto que el señor Polo ha sido muy bien recibido, que el señor Polo no acepta y que volvemos a no tener alcalde.

Ayer era un teniente alcalde, don Inocencio Echeberría el que presidía la procesión del Corazón de Jesús, llevando a su derecha al coronel y a su izquierda al Juez de Instrucción.

De todos modos aún quedan concejales en el Ayuntamiento y ciudadanos a los que todavía no se ha designado para esos cargos por el señor Gobernador, y es de presumir que, se ha de llegar a encontrar un Ayuntamiento de ciudadanos idóneos (nos referimos a la actual situación) que encuentren un alcalde que nos presida dignamente.





CRISIS PERIODISTICA EN ESPAÑA

Durante los últimos siete años han dejado de publicarse en Madrid los diarios "El Radical", "El Correo", "El País", "España Nueva", "El Correo Español", "Tribuna", "Figaro", "La Jornada", "El Pensamiento Español", "El Tiempo", "Hoy", "La Mañana", "La Noche", "El Día", "La Opinión", "El Parlamentario", "La Acción" y "La Correspondencia de España".

La desaparición de estos periódicos ha influido eficazmente en la crisis por que atraviesan las artes gráficas.

Hay muchos obreros sin trabajo.

GRAN DESCUBRIMIENTO MEDICO

"The World" de Nueva York anuncia un descubrimiento médico, que hará época, realizado por el profesor E. S. London, por el cual todas las secreciones de los órganos internos del cuerpo humano podrán ser extraídas por medio de tubo para ser analizadas, sin causar daño al paciente.

Se declara que el descubrimiento es de suma importancia para la ciencia médica, y se anticipa que permitirá el estudio de las personas sanas y normales, de manera que pueda determinarse la marcha exacta de todos sus órganos.

El profesor London ha estado demostrando sus procedimientos en la Universidad de Halle, bajo el doctor Bickell, y en el laboratorio del profesor Aberhalden, una de las más grandes autoridades europeas en los procesos químico-biológicos.

POINCARÉ Y LA PALABRA ALEMANA

Recientes informaciones de la agencia Havas enuncian que M. Poincaré presidió diversas ceremonias realizadas en la región de Verdún. Declaró entre otras cosas "que en la frontera francesa y belga no se olvidan los atropellos alemanes de ayer, no se cree en la palabra de Alemania, no se presta fe a sus promesas y todos se mantienen en guardia.

"Inglaterra, por su parte, demostró en Spithead que es la reina del mar; nosotros no queremos ser los reyes del continente, pero debemos cuidar de nuestra independencia y de nuestra seguridad, que no permitiremos que nadie amenace".

COMO PAGA SU CRIMEN QUIEN MATA UN GATO

Escriben de Londres, que ha tenido lugar en Chelsea un proceso trivial, y que, sin embargo, ha tomado un giro muy curioso.

John Sampers comparecía ante la justicia por haber matado un gato. La ley inglesa se muestra muy severa contra esta clase de delitos, y el acusado fué condenado a un mes de prisión. Pero apenas pronunciado el veredicto, se levantó el abogado:

"Siento decirselo a vuestro honor — manifestó, — pero no podemos aceptar esta sentencia. La ley os suministra armas para condenar a los que maltratan a los animales, pero en cuanto al gato existe una excepción. En el siglo XI fué promulgado un edicto real que castigaba con la multa de

45 céntimos al que mataba a un gato; la pena era elevada al máximo de 90 céntimos tratándose de un gato del rey. El edicto jamás ha sido revocado, por tanto está en vigor".

El juez hizo una mueca y aplazó la sentencia, pidiendo tiempo para reflexionar.

PARA NO MAREARSE

El "New York Herald" comunica un método contra el mareo en los barcos, método que ha sido ensayado con gran éxito en una reciente travesía.

Los pasajeros que al embarcar tomaron inhalaciones de oxígeno, se vieron libres de las molestias del mareo, y el mismo tratamiento alivió inmediatamente a los que las sufrían.

TRASMISION TELEFONICA DE FOTOGRAFIAS

El procedimiento de transmitir fotografías por el hilo telefónico acaba de ser experimentado con buen éxito entre las ciudades estadounidenses de Cleveland y Nueva York. Una fotografía del presidente Coolidge y su esposa, tomada en una ceremonia realizada en Cleveland el 19 de Mayo ppdo., fué enviada a Nueva York telefónicamente en menos de cinco minutos y desarrollada en un cuarto oscuro especial en 44 minutos, ni más ni menos. Esta rapidez, no lograda hasta ahora, se debe a la aplicación de un invento reciente de una empresa telegráfica y telefónica. La experiencia a que nos referimos fué presenciada en Nueva York por numeroso público.



"La huella de mis sandalias"

Bajo este título, el distinguido escritor uruguayo D. Luis Azarola Gil, ha publicado en un volumen una selecta recopilación de artículos, escritos en su mayor parte en circunstancias que ejercía funciones diplomáticas en el extranjero.

El estilo llano y sereno que emplea en los diversos aspectos que trata, hace que el lector siga con avidez sus interesantes páginas, en las que impera un espíritu equánime y elevado, exento de prejuicios.

Las crónicas de la última guerra, son en realidad una sintética historia de cuanto ocurrió desde sus preliminares hasta el fin. Las descripciones de viaje revelan fina observación y una forma agradable de relatar sus variados aspectos. Los problemas relativos a política internacional están encarados con el tacto que requiere tan compleja materia, e idéntica impresión producen los asuntos sociales y literarios, enfocados y desarrollados en forma delicada, persuasiva y amena.

Lo que puede decirse en síntesis de "La huella de mis sandalias", es que desde las primeras páginas atrae su lectura y que el criterio de su autor y la forma noble de razonar, amable y franca cautivan, despertando viva simpatía hacia quien tiene el secreto de verter tan bellamente sobre las páginas el preciado tesoro de su robusto intelecto.

Exposición Cabanas-Oteiza

Se ha fijado para el 28 del actual la apertura de la exposición de los cuadros que, como decíamos en el número anterior, presentará en los salones Witcomb, este sereno pintor del país basko.

Permanecerá abierta hasta el 11 de septiembre próximo y comprende las siguientes obras:

1. Los viejos cipreses.—2. Rincón de pueblo.—3. Aldea baska.—4. Sol de mañana.—5. El valle - Viento sur.—6. Jamino de la Iglesia.—7. Atardecer.—8. Día gris - Otoño.—9. Montaña.—10. Castaños en Otoño.—11. Casa del viejo bordari.—12. Nubes de tormenta.—13. Manzano en flor.—14. Los últimos reflejos.—15. Campiña País Basko.—16. Aldea en la montaña.—17. Luz dorada.—18. Ramas caídas.—19. La fuente.—20. Viejos caseríos.—21. Nubes plateadas.—22. Valle en el Baztán.—23. Tarde gris.—24. Camino del molino.—25. Alrededor de Elizondo.—26. Calle de pueblo.—27. Atardecer - Verano.—28. Luz roja.—29. Viejo manzano.—30. Cementerio.—31. Cercanías de Tolosa.—32. Calle baska.—33. Impresión.—34. El barranco.—35. Casa de cura.—36. Estudio - Invierno.—37. Impresión de sol.—38. Septiembre.—39. La casa del estanquero.—40. Atardecer.—41. Paisaje.—42. Amanecer en la montaña.—43. Viejas casas, y Varios estudios.

En Godoy Cruz (Mendoza)

Acaba de procederse a la elección de sus autoridades comunales. Entre los candidatos leninistas, que han resultado elegidos, figura nuestro viejo amigo D. José M. de Larrea, avecindado en dicha localidad.

Con tal motivo, el diario "La Palabra" de Mendoza, le dedica unas cariñosas líneas a modo de semblanza.

Celebramos la elección del amigo Larrea, a quien le deseamos ascienda a la gobernación tan pronto como dé con el "secreto" de regenerar la política provincial que tan necesitada se encuentra desde hace mucho que se la encauce por las vías de la normalidad y del adelanto de tan rica región.

Visitas

Estos días hemos tenido el agrado de saludar a nuestro compatriota D. Honorio Ruiz, estimado vecino de Salto Oriental, que acompañado de su señora esposa ha pasado en esta capital varios días.

—El ingeniero Sr. Miguel de Zárate, que desarrolla sus actividades en Río Colorado, se ha encontrado estos días en la capital federal.

—También hemos tenido el agrado de saludar estos días a los señores Jerónimo Usandizaga, de Ingeniero White; Francisco Hitec, de Bahía Blanca; Antonio Gorostidi, de Alberdi; Juan Iparraguirre, de La Dulce; Juan José Barrenese, de Kilómetro 99.

Enlaces y compromisos

Constituyó un acontecimiento social la consagración del enlace de la señorita Mercedes Madero Unzué con D. Héctor Ayerza, ceremonia que tuvo lugar el 18 del actual, en la iglesia del Salvador, oficiando el R. P. Gambon.

Actuaron de padrinos la señora Sara Ayerza de Diehl y D. Carlos M. Madero acompañados de numeroso cortejo, llenando el templo lo más distinguido de la sociedad porteña.

—El 23 del actual se efectuará en la Iglesia de San José de Calasanz el enlace de la señorita Rosita Aldanondo con el señor Juan J. Legorburu, siendo apadrinados por la señora Josefa A. de Urbizu y D. Martín Legorburu.

En el acto civil serán testigos los señores Gervasio Urbizu y Manuel González.

Terminada la ceremonia se verificará una fiesta familiar en casa de la novia, ausentándose los nuevos esposos en viaje de bodas a Mar del Plata.

—En el templo de San Miguel fué consagrado el enlace de la señorita Angela Alecia Navas con el doctor Teodoro Erenchun.

—El 14 del actual mes de agosto se realizó en la ciudad de Pergamino el enlace de la señorita María Isolina Quiroga con el señor José Miguel Urdampila,

hijo de nuestro suscriptor don José M. Urdampilleta, vecinos todos de dicha ciudad.

Julian de Aguirre

Repentinamente ha fallecido en esta capital el reputado compositor y pianista D. Julián de Aguirre.

Perfeccionó sus estudios en el Conservatorio de Madrid y entre otros profesores tuvo a Aranguren y Arrieta.

De regreso a este país donde naciera, se dedicó a la enseñanza de su arte, a la composición y a la crítica, destacándose en esas manifestaciones de su carrera.

Ha dejado numerosas obras escritas para piano, canto, coros, violín y piano y violoncello y piano.

Lamentamos tener que consignar que siendo hijo de baskos, no haya prestado mayor atención a la bella música baskongada que la conocía, pues nada hubiera menguado con ello su argentinismo.

La inesperada muerte del maestro Aguirre causó dolorosa sorpresa en el vasto círculo de sus colegas y amistades.

Funeral

Cumplíendose el 11 del corriente el primer aniversario del fallecimiento de la señora Vicenta R. de Echarte, se verificó en la Basílica de San Francisco un solemne funeral que se vió sumamente concurrido, renovándose con este motivo los numerosos testimonios de condolencia que ha recibido la familia de la finada.

Necrología

Han fallecido en esta capital:

Esther Chavarría viuda de Peyret, Fermín Fagoaga, Antonio Arburua Goyeneche, José Angel Larisgoitia, Ventura Carlos Istueta, Florentina Casco de Garay, Salvador Curutchague, Tomás Anagoity, Gregoria Iriarte de Zemborain, María Luisa Perevra de Atucha.

—En Patagonia: Feliciano Cerdan.

—En Magdalena: Ana de Irigoyen.

—En General Belgrano: Juan Andisco.

—En Burzaco: Bautista R. Lanzaco.

—En Bragado: Juan Miguel Goyeneche.

—En Pilar: Dominga Doray de Inchauspe.

—En Adrogué: Amalia Iracheta de Escríñia.

—En San Martín: José Martín Berasain.

LOS BASKOS EN EL URUGUAY

Campeonato de pelota

La sociedad "Euskal-Erria" de Montevideo, ha organizado el Campeonato de pelota baska en 1924, siendo éste el tercero que dicha entidad realiza.

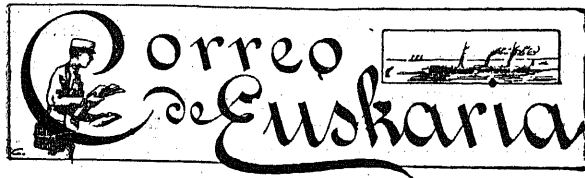
Los partidos se dividen en tres grupos: a mano, a sare y a paleta; y se verificarán en la cancha social.

Siendo ya numerosas las inscripciones de aficionados queda descontado el éxito.

El Consejo Directivo de "Euskal-Erria" deseoso de contribuir al mayor estímulo para el Campeonato del incomparable deporte, ha acordado donar las medallas de oro para las parejas vencedoras.

Necrología

Han fallecido en Montevideo: Nuestro antiguo suscriptor don Antonio Mocoroa; señora María Mocho de Mendy; doña Antonia L. de Peña y la señorita Luisa Donagaray.



ALABA

EN LA AUDIENCIA

Se ha celebrado la vista de la causa seguida a Juan Tomás Muñoz, procesado con motivo de no haber aparecido en caja en el Ayuntamiento de Zalduendo, del que era secretario, cuando se practicó el arqueo que dió lugar al procesamiento, la cantidad de 3.979 pesetas que debían existir. El fiscal comenzó calificando el hecho de robo en edificio público, por el que procedía imponer al procesado la pena de seis años y ocho meses de presidio, accesorias y restitución de la cantidad en cuestión. Le defendió don Gabriel Martínez de Aragón y Urbiztondo. Terminada la prueba, que ha sido favorable para el procesado, el fiscal ha retirado la acusación.

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

Según la estadística oficial, el movimiento de población durante el mes de mayo ha sido en Vitoria el siguiente:

Nacimientos: varones, 127; hembras, 108. Fallecimientos: varones, 73; hembras, 53.

DE MUSICA

Ante un público muy numeroso se celebró en el salón de actos del Ateneo un concierto, a cargo del eminente pianista ruso Orloff.

LOS CUARTELES

Por fin se firmó en Vitoria la escritura de compra de los terrenos en que se edificarán los nuevos cuarteles en la carretera de Betoño.

La superficie de los terrenos es de 155.000 metros cuadrados.

BIZKAIA

GRAN INCENDIO

Según informaciones cablegráficas llegadas estos días, en los talleres navales de Sestao estalló un terrible incendio que se propagó rápidamente a causa de la dirección del viento que soplaba en aquellos momentos.

El incendio se propagó también en los Astilleros del Nervión, en cuyos departamentos se construyen numerosos coches para los ferrocarriles del Reino.

En oportunidad daremos cuenta a nuestros lectores del origen y otros detalles de tan lamentable siniestro.

EN ONDARROA

Tuvieron lugar lucidamente los actos organizados en homenaje al maestro recientemente jubilado, don Pedro María Leibar.

Uno de los actos más expresivos constituyó la manifestación que se dirigió, con acompañamiento de la Banda municipal, al domicilio del señor Leibar, donde la Comisión organizadora del homenaje le hizo entrega del regalo que le dedicaban sus discípulos. El homenajeado salió, ante los requeri-

mientos del público, al balcón para dar las gracias a todos por el homenaje de que era objeto.

A la una tuvo lugar un gran banquete en el Hotel de la Bahía, con asistencia de cerca 150 comensales, presidiendo el homenajeado en unión de diversas autoridades.

Trasladáronse después los comensales al Frontón, donde se jugaron dos interesantes partidos de pelota a mano, entre Iturriza y Urrutia contra Arcocha y Berridi el primero, y el segundo entre Basterrechea y Calzacorta contra Ieeta y Aguirre, resultando vencedoras las parejas mencionadas en primer lugar.

—Con esplendor inusitado se celebró la simpática fiesta del Arbol, en la que los niños de las escuelas, acompañados de las autoridades y casi todo el pueblo, tomaron parte.

UN HOMENAJE

En la presidencia de la Diputación tuvo lugar el simpático acto de entregar una artística placa dedicada por la Caja de Ahorros Bizkaína al ex-jefe del cuerpo de Forales don José Torre y Marroalde, por los servicios que mientras estuvo al frente del cuerpo de Miñones, prestó a la Institución y a sus fines.

El acto fué sencillo y emocionante.

LOS AHOGADOS DE SOPELANA

Las olas han devuelto los cuerpos de los tres muchachos que perecieron ahogados en Sopelana, de cuya triple desgracia dimos cuenta últimamente.

EN ELORRIO

Se celebraron ceremonias religiosas en honor de su ilustre hijo el Beato Fray Valentín de Berrio-Ochoa.

CONCURSO DE GANADERIA

Se hacen importantes preparativos para el concurso ganadero organizado por la Junta Agro-Pecuaría de la Diputación, que ha de realizarse en el ferial de Basurto.

Se han fijado entre otros premios dos medallas artísticas expresamente ejecutadas por reputados artistas bizkaínos.

Espérase que el concurso ganadero alcanzará un satisfactorio éxito a juzgar por el interés que ha despertado entre los hacendados de la provincia.

NUEVO MEDICO

La prensa bilbaína felicita al joven médico don Daniel de Errazu, por lo brillantemente que ha terminado sus estudios del doctorado de Medicina.

UNA INJUSTICIA!

Coincidiendo con lo que decíamos recientemente al dar cuenta del sensible fallecimiento del escritor don Segundo de Ispizua, dice el diario "La Prensa" de San Sebastián:

"Ispizua, como tantos otros forzados de la pluma, hubo de luchar denodadamente contra el ambiente, siempre hostil o desdeñoso, con las manifestaciones de orden intelectual. En su país, en Bizkaya, pues nadie ignora que nació en Bermeo, fué donde más se exacerbó contra él esa hostilidad. Ni siquiera logró obtener una subvención de esas que tan fácilmente se conceden a pintores y cantantes, con la que hubiera podido alcanzar la paz interior tan necesaria a su obra y aun a su misma salud quebrantada, sin duda por el olvido en que injusta e irracionalmente se le tenía por sus paisanos".

Es desgraciadamente muy amargo el reproducir estas verdades.

NECROLOGIA

Dejaron de existir en Bilbao: Pedro de Olaskoaga y Garmendia, Gabriel Bergara Gorriarán.

—En Algorta: Estéfana Astaburuaga y Remente-ría.

GIPUZKOA

HOMENAJE A LA VEJEZ

En el campo de Atocha de San Sebastián se realizó una magnífico festival infantil en homenaje a la vejez.

El campo de Atocha, casi lleno de público y ocupadas las localidades de preferencia por distinguidas familias donostiaras, presentaba brillante aspecto cuando penetraron en él los niños, que fueron recibidos con grandes aplausos.

Era la primera vez que en San Sebastián se celebraba públicamente esta fiesta educativa, y acudieron a presenciaria no sólo las familias de cerca de 400 niños que en ella tomaban parte, sino también muchas personas que deseaban conocer el adelanto de los niños y presenciar el buen efecto que hacen los ejercicios de conjunto, rítmicamente ejecutados.

Los ejercicios de conjunto fueron acompañados por la Banda municipal, resultando de efecto sorprendente.

Terminó la fiesta colocándose todos los niños de ambos sexos frente a la tribuna y entonando la Banda el Himno a la Vejez, que fué coreado por los pequeños, teniendo que repetirlo tres veces, en medio de atronadores aplausos.

Los ancianos de la Beneficencia Pedro Altuna Olasagasti, de 84 años, natural de San Sebastián; León Bengoechea y Aduna, de 86, de Ondárroa, y Santiago Echeverría Garín, de 83 años, de Beasain, que ocupaban un palco inmediato a la presidencia, fueron objeto de una gran ovación, como homenaje de cariño respetuoso a su ancianidad.

Después desfilaron los niños a los acordes de un pasodoble. Luego se les repartió meriendas.

EN GAINZA

Estando en su caserío, "Amiama", el colono del mismo, Francisco Suquía, intentó éste arreglar una de las ventanas del caserío, teniendo la desgracia de caerse al suelo, fracturándose la columna vertebral, falleciendo a las ocho horas de ocurrida la desgracia.

EN BEASAIN

Muy animadas resultaron las fiestas del barrio de Arriarán, que anualmente tienen lugar en conmemoración de San Pedro.

EN OLABERRIA

Se celebraron este año las fiestas locales con entusiasmo y animación, favorecidas por un excelente tiempo.

EN AZPEITIA

Se está procediendo a la colocación de focos del alumbrado público en las calles y plazas de la villa.

—La empresa del frontón Vista Alegre, ha contratado un cuadro excelente de pelotaris, a mano:

Mondragonés, Echabe Hnos., Ulazia, Fernández, Ansola, Urzelay padre e hijo, Chortena y Azkue.

EN AZKOITIA

Han dado principio las obras de dos casas en la huerta de la Misericordia.

—Se hallan muy adelantadas las obras de renovación del Balneario de San Juan.

EN IRUN

La juvenil Sociedad de "Los Buenos Amigos" está arreglando un magnífico campo de deportes en un punto céntrico de la población y que reunirá excelentes condiciones. Sus dimensiones son de 100 metros de largo por 55 de ancho. Linda su entrada por la parte del Oeste, con la ancha calle de Nuestra Señora del Juncal, frente al parque-bosque de los herederos de don Tirso de Olazábal y por el Norte, Sur y Este con terrenos particulares.

EN LASARTE

Con animación se celebró la fiesta patronímica de San Pedro.

Después de la Salve, se colocó el árbol a la usanza antigua y luego los simpáticos tamborileros de Hernani se encargaron de hacer bailar a los aficionados al "chistu".

El primer día estaba consagrado a bailar de lo lindo.

En el segundo, hubo carreras de sacos, pedestres y la subida al árbol. Por la tarde, concurso de Tiro al Blanco, en el que salió vencedor el popular tirador Beloki. Luego se corrió una carrera ciclista; tomando parte muchachos del pueblo: llegó primero el joven Hilarión Beloki.

El tercer día y a eso de las siete de la mañana, un grupo de jóvenes del pueblo salió a los caseríos con objeto de reunir los "ollaskos" para la fiesta de la tarde. Por la tarde se reanudó la subida al árbol, consiguiéndolo primero Juan María Chinchurreta.

Seguidamente, a los acordes de la Banda de música "La Armonía" se organizó un animado baile público que se repitió el domingo siguiente.

EIBAR

Nada práctico ha resultado en definitiva de la Comisión que se dirigió a Madrid con objeto de recabar la implantación del trust o consorcio armero.

Esta circunstancia ha contrariado al numeroso gremio armero.

REGIL

Se ha hecho cargo de la coadjutoría de la parroquia de este pueblo el señor Pedro José de Eguibar.

GRAN KURSAAL

La inauguración de este gran centro de diversión donostiarra fué lucidísima.

Claro que no se registró ninguna nota de carácter basko, sino de mundanismo, porque esos centros influyen principalmente en la desbaskización de nuestras costumbres y de nuestro ambiente.

EN HERNANI

En el concurso de ganado vacuno celebrado recientemente, han sido premiadas las reses presentadas por los señores:

Antonio Lujambio, Francisco Leonet, Félix Aramburu, Telesforo Zabaleta, José María San Sebastián, Manuel Izaguirre, Miguel Barandiarán, Pío Yarza y Pedro Urreaga. Ascensio Ibarzábal (especial);

José Iradi, Juan Lasa y Antonio Echeberria, José María Genúa, José Martín Izaguirre, Juan Yarza, Julián Aramburu, Miguel Izaguirre, Angel Arroñdo, José Barrenechea, José Coya, Manuel Zubillaga.

CADAVER A FLOTE

En la bahía de Fuenterrabía ha apareció el cadáver del pescador Juan José de Emparan, de sesenta y ocho años y vecino de dicha villa.

El cadáver no presentaba señales de violencia; pero el Juzgado ha tomado las medidas conducentes para indagar las causas.

EI VILLABONA

En el kilómetro 21 de la carretera general, y cerca de Asteasu, chocó un ciclista, llamado Francisco Aguirre, de dieciséis años, con un automóvil de la matrícula de San Sebastián, propiedad de don Fausto Laso.

El ciclista resultó con la cabeza averiada.

En grave estado fué conducido al Hospital de Tolosa.

EN ZUMAIA

Tuvo lugar la inauguración de las oficinas de la sucursal del Banco Basko.

ZARAUZ

Ha sido nombrado organista de la iglesia de este pueblo el presbítero don Fernando de Unanue.

EN RENTERIA

Se llevan con actividad los trabajos de apertura de zanjas y colocación de la tubería que provisionalmente conducirá dicho líquido desde las ventas a la villa para reforzar el caudal que ahora se dispone.

UZKUDUN DERROTADO

Los diarios donostiarra dan cuenta ampliamente del combate de box librado en Londres entre el campeón australiano Cook y el pugilista gipuzkoano Paulino Uzkudun.

El combate fué a diez rounds.

Llegó al final con ventaja para Cook, quien no consiguió el k. o., pero que ganó a los puntos por poseer más "ciencia" que su contrario, que todavía es nuevo en la "carrera".

Como es de suponer se comenta el resultado de la referida lucha con tal serie de detalles que mueve a risa a los que no creemos en la trascendencia del trompadeo ante un público que paga la entrada por ver brutalidad semejante.

EL VERANEO

Un cronista donostiarra, hablando del veraneo de la bella capital gipuzkoana, dice:

"En los centros oficiales continúa el más absoluto de los mutismos. Nadie sabe nada, nadie tiene entre manos proyectos, y nadie dice una palabra de nada.

Siguen su curso las obras de ensanche del puente de Santa Catalina, que por el "coté de la mer", tiene un vallado que le da todo el aspecto de un encerradero de reses bravas, y pronto empezarán las obras de encauzamiento del Urumea.

El pueblo sigue disfrutando de los festejos organizados por las Sociedades populares en honor de San Juan; y, sobre todo, en Amara, que es donde se halla "el real del feria", los vecinos y los "atachées" se divierten en grande, sobre todo cuando,

en medio del mayor bullicio, se corta la corriente y se apaga la luz, como suele suceder hacia las once de la noche. Entonces es cuando el buen humor sube de punto y los frescos aprovechan la ocasión, que en Amara, como en todas partes, la pintan calva".

EN ZUMARRAGA

Con un tiempo espléndido se celebró la tradicional romería de la Antigua.

Además de los triki-trikis y dulzainas, amenizó la romería la banda municipal.

Al anochecer bajaron al pueblo los romeros y continuaron los bailables con la misma animación.

A las doce de la noche dió término con un Kalegira.

DEFUNCIONES

Han dejado de existir en San Sebastián: Francisca Navarro Lausa, María Mendiluze Aramburi, José Kalamendi Osés, Lorenzo Urresti Alkorta, María Calonje Olaizola.

—En Irún: Francisco Zatarain Otaegui, Manuela Galarza Justade, José Gaztañaga y Zuluaga, Ramona Eizaga y Echebeste.

—En Azkoitia: José de Azkoitia.

—En Azpeitia: José de Eizaguirre.

NABARRA

LAS FIESTAS DE SAN FERMIN

Las famosas fiestas de la capital nabarra, han registrado este año una nota triste, que milagrosamente no se repite todos los años.

El "encierro" que si bien es una costumbre vieja, no por ello deja de renovarse el peligro anualmente, debería suprimirse de una vez.

En los últimos sanfermines, como ocurre siempre, una enormidad de gentes presenciaba la típica fiesta, ocupando lugares estratégicos.

Los toros salieron a todo correr del portalillo de la Rochapea, despegándose seguidamente de los mansos.

Los que corrían delante de los santacolomas se vieron prontamente casi alcanzados por los bichos. por lo cual, el tren a que llegaban a la plaza era enorme.

A unos 25 metros de la puerta de entrada al coso uno de los toros, el número 17, metió la cabeza a uno de los que corrían ante él y derrotando fuertemente le tiró contra las tablas que cerraban el camino, y recogiénolo nuevamente lo lanzó contra el centro del callejón, pasando el resto de los toros por encima de él. La impresión en el público fué que el corneado había sido herido de muerte.

El herido llamado Esteban Domínguez, natural de Sanguesa, era un muchacho de 22 años, quien a las pocas horas dejó de existir.

A la entrada de la plaza hubo también varios heridos.

EMPRESTITO

En las oficinas de la Diputación y de la Caja de Ahorros de Nabarra se ha abierto al público una suscripción para un empréstito de cuatro millones de pesetas al cinco por ciento de interés, cantidad que se destinará a las obras de terminación del ferrocarril de Vitoria a Estella, en la parte que afecta a Nabarra.

La suscripción se ha abierto solamente para los

pequeños capitalistas, sin que intervengan las entidades bancarias.

SERVICIOS DE AUTOMOVILES

Por la empresa de automóviles "La Estellesa" se ha solicitado autorización para establecer un servicio de automóviles de viajeros con automóviles de su propiedad, entre Estella y San Sebastián, haciendo escala en los pueblos del trayecto.

OCHOA DERROTADO

En el Teatro Price, de Madrid, se celebró un match de lucha greco-romana entre el pugilista belga Constant Merin y el nabarro Javier Ochoa. Veneció el belga, ganando el cinturón de Madrid.

HOMENAJE A LA VEJEZ

Se celebró en Pamplona en la forma acostumbrada el homenaje a la vejez. Asistieron once años. Se les señaló una pensión vitalicia, que oscila entre una y dos pesetas diarias.

Pronunciaron discursos el gobernador civil, el alcalde, el obispo y el presidente de la Diputación. La concurrencia fué muy numerosa.

EL ORFEON PAMPLONES

La Junta Directiva del Orfeón Pamplonés obsequió en su domicilio social a las señoritas que componen el coro mixto por su brillante actuación en Pamplona y Zaragoza.

La misma Junta Directiva ha abierto una libreta a nombre de los niños del Orfeón en la Caja de Ahorros de Navarra, iniciando la suscripción con una modesta cantidad.

AH, LA COQUETERIA!

No solo en Roma, si no en Pamplona, en la mesurada y religiosa Pamplona, ha levantado gran revuelo el ventilado traje femenino.

El obispo de la diócesis, don Mateo de Mujika ha publicado una circular, prohibiendo la entrada a las iglesias a las mujeres que vayan vestidas a la moda, de impudor pecaminoso.

El obispo amenaza al bello sexo con negar la comunión a las mujeres que vayan a la iglesia con escote y con los brazos al aire, conforme a la moda de ahora.

Tampoco se permitirá la entrada en la iglesia a las niñas mayores de doce años que no vayan vestidas con falda o tuniquita que las cubra por lo menos hasta las rodillas.

Las señoras en general, y con especialidad las muchachas jóvenes, se hallan alarmadísimas por la actitud del prelado diocesano, y son de oír los deliciosos comentarios que se hacen sobre el asunto.

De todos modos, parece ser que existe el propósito de hacer una resistencia pasiva.

EN IRURZUN

Se han reunido los representantes de los Ayuntamientos de la zona montañosa, para tratar acerca de la conveniencia de establecerse una red telefónica entre todos aquellos pueblos con un ramal a la capital de Navarra. Se nombró una Comisión encargada de estudiar el asunto y para que forme el presupuesto correspondiente.

NUEVOS SERVICIOS DE AUTOMOVILES

Se inauguró un nuevo servicio de automóviles para viajeros entre Pamplona y Estella, de la Sociedad denominada La Protectora Navarra.

La Nueva Roncalesa establecerá en breve otro servicio entre Pamplona y Liédena.

EN LERIN

Se inaugurará en breve la sucursal de la Banca Baskonia.

LABURDI, BENABARRE Y ZUBEROA

BIARRITZ

Como todos los años en esta época, la bella playa de Biarritz se encuentra muy animada.

Los hoteles y las casas de pensión favorecidos por forasteros de todas partes.

Los obreros municipales han procedido al sano e higiénico alquitranado de calles y avenidas, evitando la molesta y desagradable polvareda que levantan los autos.

La temporada artística en el Casino Municipal es interesante por la variedad de representaciones de comedia y operetas, además de grandes conciertos clásicos en los dos Casinos.

—Se juegan partidos de "polo".

—Se asegura que muy pronto quedará establecido el servicio de la nueva línea de tranvías entre Bayona y San Juan de Luz, por la Barra y Biarritz, siendo su prolongación hasta Hendaya cuestión de poco tiempo.

Espérase que este verano funcionará dicha línea normalmente para bien del turismo y de la región, poniendo fácil comunicación entre Bayona y Biarritz, con San Sebastián y demás pueblos fronterizos.

SARA

Lizuniagatik Lehenbizkairat doan bide gaicho hori, zer bilakatu behar da azkenean! Nehor ez diteke gehiago hor ibil. Eta bizkitartean, ez omen da diru eskasik gure herriko moltsan. Gure kontseiluko jaunek hala diote, ahoa betherik. Eta egia behar da izan; ezen badakigu badela herriko oiha-netarik diru puska bat hartua. Bainan, zer ari da diru hori? Chitan emana othe daukute? Chitorik ederrena eta beharrena liteke orai, Saratar baintzentzat, aipatu bide horren hein onean ezartzea. Hori ardietsiko othe dugu azkenean?

EUSKALDUN APEZ GAZTEAK

Hamalau apez gaste berri badetugu, uztaillaren lamahiruan apeztuak Baionako eliznagusian.

Huna apez gaste hoi en izenak, zoin bere sor herriekin:

Pierre Amestoy, Jaxu.

Michel Añorga, Hendaia.

Jean-Baptiste Barbier, Doniane Garazi.

Etienne Berrout, Itxasu.

Pierre Camblong, Makea.

Pierre Errecalt, Mendikota.

Jean Etxeverry, Urcuray.

Jean Goyeneche, Dussunaritze.

Aranud Istiart, Lasa.

Pierre Lafitte, Ithorrotz.

Jean-Baptiste Officialdeguy, Doniane-Garazi.

Martin Phagaburu, Oraarre.

Dominique Soubelet, Hazparne.

ATHARRATZE

Plaza berriaren geroago eta edertzenago ari dira Atharratzen. Arrabotu pharetia alanbre khurutchatuz unguraturik da. Pelotak eztira haboro errekalatko.

Orai elhia da alde gagneko terradan sei jargia herroka egin behar dutiela eta lana daigun setemereko bestetako urhenturik datekiala.